

**Protokół**  
posiedzenia polsko - rosyjskiej Komisji Mieszanej ds. międzynarodowych  
przewozów drogowych  
(Moskwa, 29 – 30 stycznia 2015 r.)

W dniach 29-30 stycznia 2015 r. na podstawie Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych z dnia 30 sierpnia 1996 r. (dalej – Umowa) odbyło się posiedzenie polsko - rosyjskiej Komisji Mieszanej ds. międzynarodowych przewozów drogowych.  
Składy delegacji w załączeniu.

**Porządek dzienny posiedzenia:**

1. Kontyngent zezwoleń na wykonywanie przewozów transportem drogowym na 2015 rok.
2. Kwestie związane z realizacją Ustawy Federalnej Federacji Rosyjskiej z dnia 24.11.2014 r. nr 362-FZ.
3. Stosowanie w Federacji Rosyjskiej Konwencji TIR.
4. Sprawy różne.

**Do punktu pierwszego**

Strona rosyjska poinformowała, że roczny kontyngent zezwoleń rosyjskich dla przewoźników polskich na rok 2015 został przekazany stronie polskiej w grudniu 2014 roku. Strona polska przekazała dotychczas stronie rosyjskiej około 8 % rocznego kontyngentu zezwoleń polskich.

Strona polska poinformowała, że pozostała część kontyngentu zezwoleń polskich zostanie przekazana do Ambasady Federacji Rosyjskiej w Warszawie.

Strona polska poinformowała, że z powodu wprowadzenia przez Federację Rosyjską od 2015 r. dalszego ograniczenia zezwoleń EKMT ważnych na terytorium Federacji Rosyjskiej, nastąpiło znaczące zmniejszenie możliwości przewozów na tym kierunku przez przewoźników polskich. W związku z tym strona polska zwróciła się z wnioskiem o zwiększenie kontyngentu zezwoleń rosyjskich na przewozy do/z krajów trzecich na 2015 rok o 20.000 szt.

Strona rosyjska poinformowała, że decyzja o ograniczeniu zezwoleń EKMT wynikała ze zmniejszenia w ostatnim, czasie przewozów, wykonywanych przez przewoźników rosyjskich z powodu ograniczeń wprowadzonych przez inne kraje uczestniczące w systemie EKMT. Jednocześnie strona rosyjska wyraziła gotowość omówienia sprawy ostatecznego kontyngentu zezwoleń na rok 2015 na podstawie wyników działalności przewoźników obu krajów w I połowie 2015 roku, na kolejnym posiedzeniu Komisji Mieszanej, które odbędzie się po uzyskaniu takich danych przez obie strony.

Strona polska ponownie wyraziła opinię, że dla przejrzystości funkcjonowania systemu EKMT, żadne z państw członkowskich tego systemu nie powinno utrzymywać zastrzeżeń lub ograniczeń w zakresie wykorzystywania zezwoleń wielostronnych.

**Do punktu drugiego**

Strona polska poinformowała stronę rosyjską, że nowe przepisy o kontroli transportu drogowego, które wejdą w życie z dniem 24 lutego 2015 r. budzą wątpliwości polskich przewoźników w zakresie ich zgodności z przyjętymi uzgodnieniami odnoszącymi się do zasad wykonywania przewozów drogowych. W związku z tym strona polska zwróciła się z

prośbą do strony rosyjskiej o przedstawienie informacji na temat stosowania przyjętych w 2012 roku uzgodnień dwustronnych po wejściu w życie nowych regulacji rosyjskich.

Strona polska ponownie wyraziła opinię, że przewóz do/z kraju trzeciego, zgodnie z art. 9 Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych z dnia 30 sierpnia 1996 r powinien być określany wyłącznie na podstawie miejsca załadunku i miejsca wyładunku towaru, wskazanego w międzynarodowym liście przewozowym CMR.

Na prośbę strony polskiej strona rosyjska poinformowała, o przyjęciu Ustawy Federalnej Federacji Rosyjskiej z dnia 24.11.2014 r. nr 362-FZ i zaznaczyła, że ustawa powinna wyeliminować możliwość niejednoznacznej interpretacji szeregu reguł zapisów aktów prawnych, regulujących międzynarodowe przewozy drogowe. Według strony rosyjskiej ustawa nie zawiera zapisów sprzecznych z uzgodnieniami, osiągniętymi podczas posiedzenia polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej, która odbyła się w Soczi 1-2 sierpnia 2012 r.

Obecnie Ministerstwo Transportu Rosji opracowuje projekty szeregu aktów prawnych, związanych z realizacją tej ustawy. Stosowanie w praktyce zapisów tej ustawy będzie możliwe wyłącznie po wydaniu ww. aktów prawnych.

Strona polska poinformowała o przypadkach nierespektowania przez rosyjskie służby kontrolne ustaleń przyjętych w Soczi w 2012 roku w zakresie określania rodzaju wykonywanego przewozu.

W związku z tym, w wyniku dyskusji, strony uzgodniły powołanie grupy roboczej, składającej się z ekspertów obydwu stron (kompetentnych organów, organów kontroli transportowej i celnej, krajowych stowarzyszeń przewoźników), celem przygotowania propozycji co do jednolitej interpretacji uzgodnionych przez obie strony zasad wykonywania przewozów towarów, w tym dotyczących ustalonego w Soczi w 2012 roku sposobu wypełniania międzynarodowego listu przewozowego CMR przez przewoźników narodowych w międzynarodowym transporcie drogowym. Wyniki pracy grupy roboczej zostaną wykorzystane przy przygotowywaniu projektów aktów prawnych, odnoszących się do realizacji Ustawy Federalnej Federacji Rosyjskiej z dnia 24.11.2014 r. nr 362-FZ. Grupa robocza rozpatrzy także praktykę realizacji uzgodnień, osiągniętych na posiedzeniu polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej, które odbyło się w Soczi 1-2 sierpnia 2012 roku.

Strona polska zaproponowała, aby grupa robocza podjęła również dyskusję na temat struktury kontyngentu zezwoleń od 2016 roku.

Strona rosyjska uważa, że dana kwestia należy do kompetencji Komisji Mieszanej.

Strony uzgodniły, że pierwsze spotkanie grupy roboczej odbędzie się w najbliższym czasie w Moskwie. W ciągu tygodnia zostanie potwierdzony termin tego spotkania.

Strony uzgodniły, że do czasu wejścia w życie aktów prawnych, przygotowanych do Ustawy Federalnej nr 362-FZ, będą obowiązywały uzgodnienia osiągnięte przez Strony w Soczi w 2012 roku, bez zmian.

Strony uzgodniły, że podstawowym dokumentem określającym rodzaj przewozu jest list przewozowy CMR.

Strona polska zaproponowała wprowadzenie od 2016 roku jednego rodzaju zezwolenia, uprawniającego do wykonywania wszystkich rodzajów przewozów: dwustronnego, tranzytowego oraz do/z krajów trzecich.

Strona polska gotowa jest również do prowadzenia dyskusji na temat wprowadzenia trzech rodzajów zezwoleń, odrębnie na przewozy dwustronne, tranzytowe oraz na przewozy do/z krajów trzecich.

### **Do punktu trzeciego**

Strona polska wyraziła zaniepokojenie sytuacją, jaka wynikła w związku ze stosowaniem Konwencji TIR w Federacji Rosyjskiej.

Strona rosyjska poinformowała o przeprowadzanych w Federacji Rosyjskiej procedurach, których celem jest kontynuowanie funkcjonowania Konwencji TIR na jej terytorium. Na przyszłym posiedzeniu grupy roboczej EKG ONZ zostaną rozpatrzone propozycje poprawek, zgłoszonych przez Federacji Rosyjskiej do tej Konwencji.

### **Do punktu czwartego**

Strona rosyjska poinformowała o problemach przewoźników rosyjskich, dotyczących wypełniania druków polskich zezwoleń w przypadku wjazdu pustych pojazdów na terytorium Polski i poprosiła delegację polską o wyjaśnienie, czy nastąpiły jakiegokolwiek zmiany w sposobie wypełnienia druków zezwoleń, który został przedstawiony przez stronę polską i zapisany w protokole rozmów polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej ds. międzynarodowych przewozów drogowych w dniach 22-23 grudnia 2009 roku.

Strona polska potwierdziła sposób wypełnienia druków zezwoleń polskich, określony w protokole Komisji Mieszanej ds. międzynarodowych przewozów drogowych z 22-23 grudnia 2009 roku i poinformowała, że skieruje dodatkowe wyjaśnienia do polskich służb kontrolnych, co do sposobu jego przestrzegania.

Strony wymieniły się wykazami regularnych linii autobusowych, obsługiwanych przez przewoźników obu państw. Strony dokonają analizy funkcjonowania połączeń i zapotrzebowania pasażerów na połączenia.

Jednocześnie strona polska zwróciła się z wnioskiem o zwiększenie na 2015 r. kontyngentu zezwoleń na przewozy nieregularne (wjazd autobusu na pusto) o 200 szt.

Strona rosyjska poprosiła o uzasadnienie zwiększenia tego kontyngentu. Strona polska w drodze korespondencyjnej przedstawi odpowiednie informacje.

Strona rosyjska zaproponowała rozpatrzenie wniesienia zmian do obowiązującej umowy dwustronnej o międzynarodowych przewozach drogowych w zakresie zniesienia ograniczeń wwozu paliwa na terytorium Polski, wprowadzając możliwość wwozu pełnych, standardowych zbiorników paliwa bez uiszczania opłat, w celu minimalizowania wydatków przewoźników międzynarodowych, jak to było przewidziane w pierwotnej redakcji umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o międzynarodowych przewozach drogowych z 30.08.1996 r.

Strony uzgodniły, że przeanalizują daną sprawę w ramach grupy roboczej, przewidzianej w punkcie 2 niniejszego protokołu i omówią ją na następnym posiedzeniu polsko – rosyjskiej Komisji Mieszanej ds. międzynarodowych przewozów drogowych.

Strony omówiły sprawę wykonywania przewozów drogowych pojazdami o dopuszczalnej masie całkowitej poniżej 3,5 t. Strona polska zaproponowała, aby przewozy ładunków wykonywane tymi pojazdami były zwolnione z wymogu posiadania zezwolenia, niezależnie od relacji, w jakiej wykonywanych jest przewóz drogowy.

Strona rosyjska poinformowała, że zgodnie z umową z 30.08.1996 r., zezwolenia na przewozy ładunków pojazdami do 3,5 t nie są wymagane tylko w przypadku wykonywania

przewozów dwustronnych i tranzytowych. Oprócz tego, strona rosyjska poinformowała, że w podobnych umowach ze wszystkimi państwami, w tym z krajami członkowskimi Unii Celnej, nie ma zapisów o zniesieniu zezwoleń dla przewozów ww. pojazdami do/z krajów trzecich.

Strona polska poprosiła o informację, czy przepisy odnoszące się do obowiązku stosowania opon zimowych w pojazdach mają zastosowanie również do przewoźników zagranicznych.

Strona polska zgłosiła problem wykonywania tranzytem przewozu ładunków objętych embargiem rosyjskim do krajów, które takiego ograniczenia nie wprowadziły.

Strona rosyjska w odniesieniu do dwóch ostatnich kwestii poinformuje dodatkowo stronę polską w drodze korespondencyjnej.

Strony uzgodniły, że zezwolenia z 2015 roku zachowują ważność do 31 stycznia 2016 roku.

Delegacja polska zaprosiła delegację rosyjską na kolejne posiedzenie Komisji Mieszanej do Polski. Termin i miejsce spotkania ustalone zostaną w trybie roboczym.

Protokół podpisano w Moskwie, dnia 30 stycznia 2015 r. w dwóch egzemplarzach w językach polskim i rosyjskim.

Przewodniczący delegacji polskiej

Przewodniczący delegacji rosyjskiej

Zbigniew Rynasiewicz

Nikołaj A. Asaul